

目 录

第一章 引言	1
1.1 双语及多语现象	1
1.2 三语习得术语之争	3
1.3 从二语习得到三语习得	4
1.4 三语习得研究基本问题及本书内容	6

第一部分 三语者语言交互影响

第二章 三语交互影响模型	11
2.1 一语优势地位	11
2.2 第二语言主导模型	14
2.3 累积增强模型	17
2.4 语言类型近似模型	19
2.5 其他模型	22
2.6 结语	23
第三章 三语迁移影响因素	24
3.1 三语迁移影响因素	24
3.1.1 语言距离	25

3.1.2	语言水平	32
3.1.3	语言使用状况	36
3.1.4	语言习得年龄	38
3.2	三语习得中先习得语言迁移研究的系统回顾	39
3.3	结语	45
第四章	三语迁移表现形式	47
4.1	词汇迁移	47
4.2	语音迁移	49
4.3	句法迁移	51
4.4	结语	53
第二部分 三语认知加工与语言控制		
第五章	三语词汇学习	56
5.1	已习得词汇知识对三语词汇学习的作用	57
5.2	三语词汇语音学习	58
5.3	三语词汇形态学习	60
5.4	三语词汇语义学习	62
5.5	结语	67
第六章	三语词汇记忆表征模型	69
6.1	早期模型	69
6.2	分布模型	71
6.3	修正层级模型	73
6.4	三语修订层级模型	75
6.5	结语	78
第七章	三语词汇识别与产出	79
7.1	三语词汇识别	79
7.1.1	非选择性激活 / 平行激活	80

7.1.2	双语互动激活模型	83
7.1.3	双语者同源词识别与加工	86
7.1.4	小结	87
7.2	双语 / 多语者词汇产出	88
7.2.1	单语和双语者语言产出模型	89
7.2.2	单语产出模型应用于双语者	91
7.2.3	概念词汇化	92
7.2.4	特定语言选择和非特定语言选择	93
7.2.5	小结	97
第八章	三语语言转换与控制	99
8.1	三语语言转换	100
8.1.1	语言转换范式	100
8.1.2	语言产出与理解中的转换代价	103
8.2	三语语言控制	106
8.2.1	抑制控制与非抑制控制	106
8.2.2	应对控制与预先控制	108
8.3	结语	112
第三部分 藏族学生英语三语习得实证研究		
第九章	二语水平对藏 - 汉 - 英三语者英语词汇语义通达的影响	116
9.1	引言	116
9.2	文献回顾	117
9.2.1	一语和二语同时发挥作用	117
9.2.2	一语发挥主导作用	117
9.2.3	二语发挥主导作用	118
9.2.4	研究目的	118
9.3	研究方法	119
9.3.1	研究问题	119
9.3.2	受试	119

9.3.3 实验材料和过程	120
9.4 研究结果	120
9.4.1 实验 1a 结果	121
9.4.2 实验 1b 结果	121
9.4.3 实验 2a 结果	122
9.4.4 实验 2b 结果	122
9.5 讨论	123
9.5.1 二语水平熟练者三语词汇语义通达模式	123
9.5.2 二语水平相对熟练者三语词汇语义通达模式	124
9.5.3 二语水平对三语语义通达的影响作用	125
9.6 结语	126
第十章 藏 - 汉 - 英三语者语义通达机制研究	127
10.1 引言	127
10.1.1 研究背景	127
10.1.2 研究目的	129
10.1.3 研究意义	130
10.2 文献回顾	130
10.2.1 双语者和三语者	130
10.2.2 双语者的词汇表征	132
10.2.3 双语词汇语义通达模型	135
10.2.4 三语习得相关假设和研究	136
10.2.5 影响语言间相互作用的因素	139
10.2.6 一项针对藏 - 汉 - 英三语者的研究	141
10.3 研究方法	142
10.3.1 研究问题	142
10.3.2 受试	143
10.3.3 研究设计	144
10.3.4 刺激材料	145
10.3.5 实验工具	147
10.3.6 实验步骤	148
10.3.7 数据分析方法	148

10.4	研究结果	148
10.4.1	实验 1 结果	148
10.4.2	实验 2 结果	150
10.4.3	实验 3 结果	151
10.4.4	实验 4 结果	152
10.4.5	小结	154
10.5	讨论	154
10.5.1	关于 CMC 实验的讨论	155
10.5.2	关于 TMC 实验的讨论	158
10.5.3	总体讨论	161
10.6	结语	163
第十一章	藏 - 汉 - 英三语者二语水平对 L1-L2 和 L2-L3 的 转换代价影响研究	166
11.1	引言	166
11.1.1	研究背景	166
11.1.2	研究目标	167
11.1.3	研究方法	168
11.1.4	研究意义	168
11.2	文献回顾	169
11.2.1	主要概念	169
11.2.2	言语理解中的语码转换相关理论	172
11.2.3	前人对于语码转换代价的研究	176
11.2.4	言语理解中语码转换非对称性研究	178
11.2.5	小结	179
11.3	研究方法	180
11.3.1	研究问题和假设	180
11.3.2	研究设计	181
11.3.3	受试	182
11.3.4	实验材料和设备	183
11.3.5	变量	184
11.3.6	实验步骤	184
11.3.7	数据搜集和分析	185

11.4	研究结果	185
11.4.1	实验 1 中 TMC 学生的藏 - 汉语码转换结果	185
11.4.2	实验 1 中 CMC 学生的藏 - 汉语码转换结果	188
11.4.3	实验 2 中 TMC 学生的汉 - 英语码转换结果	191
11.4.4	实验 2 中 CMC 学生的汉 - 英语码转换结果	194
11.4.5	小结	198
11.5	讨论	198
11.5.1	藏 - 汉语码转换代价及对称性特点	198
11.5.2	汉 - 英语码转换代价及对称性特点	201
11.5.3	总体讨论	203
11.6	结语	205
第十二章 藏 - 汉 - 英三语者英语写作中的跨语言影响研究		207
12.1	引言	207
12.2	相关文献	208
12.3	研究方法	210
12.3.1	研究对象	210
12.3.2	研究语料的收集及教师访谈	212
12.3.3	文本分析	212
12.4	研究结果	214
12.4.1	作文流利度	214
12.4.2	文本复杂度	214
12.4.3	文本准确度	215
12.5	讨论	217
12.6	结语	220
第十三章 藏族学生二语汉语对三语英语写作的影响作用		221
13.1	引言	221
13.1.1	研究背景	221
13.1.2	研究目的	222
13.1.3	研究意义	223
13.2	理论背景	224

13.2.1	跨语言影响 (CLI)	224
13.2.2	对比分析	225
13.2.3	错误分析	226
13.2.4	第三语言习得的相关理论	228
13.2.5	二语对三语影响研究综述	231
13.3	研究方法	233
13.3.1	研究问题	233
13.3.2	受试	234
13.3.3	研究工具	234
13.3.4	研究过程	237
13.4	结果和讨论	239
13.4.1	自我评估的有效性和可靠性	239
13.4.2	三语写作成绩的差异和相关分析	242
13.4.3	错误分析	248
13.5	结语	259
第十四章 英语作为二语和三语时学习者心理词库对比研究		261
14.1	引言	261
14.2	相关研究	262
14.2.1	心理词汇联想类型	262
14.2.2	二语心理词库研究	263
14.2.3	三语心理词汇表征模型	263
14.3	研究方法	265
14.3.1	研究问题与假设	265
14.3.2	受试	265
14.3.3	测试材料与实验方法	266
14.3.4	反应词分类	267
14.4	研究结果	267
14.4.1	二语和三语联想模式对比	267
14.4.2	不同词频下的联想模式差异对比	270
14.5	讨论	271
14.6	结语	273

附 录	274
附录 1 语言背景调查问卷	274
附录 2	278
附录 3	279
附录 4 填充词	282
附录 5 实验选词	284
参考文献	287